



Max. 80 km/h

**EN**

Complete of hydraulic drum drive for reeling and unreeling, lifting and lowering of cable drum. Equipped with hydraulically driven tilting frame which swing the drum to be loaded into the trailer. Provided with tandem axle chassis, air pressure brake system with ABS, TÜV approval if required, **80 km/h**, lighting system 24 Volt, red colour RAL 3020. Complete with standard equipment.

**Optional Accessories**

- NATO coupling
- Hydraulic lifting and lowering of cable drum by independent petrol engine
- Hydraulic drum drive for reeling and unreeling of cable drum by independent petrol engine
- Hydraulic drum drive for reeling and unreeling including lifting and lowering of cable drum by independent petrol engine
- Additional supply of all kinds of drive and lifting systems by power take-off from towing vehicle like "Unimog" or others
- Light metal axle with bush bearings, Ø 90 mm, including fixing collars
- Container steel body from 3-9 m<sup>3</sup>
- Cable trailer in galvanized version instead of paint

**D**

Die Beladung des Fahrzeuges erfolgt durch einen hydraulisch betriebenen Kippladerahmen, über den heckseitig die Trommel über die Achsen ins Fahrzeug gehoben wird. Die Versorgung erfolgt über das Zugfahrzeug. Tandemfahrgestell, druckluftgebremst ABS, TÜV abgenommen, **80 km/h**, Beleuchtungsanlage 24 Volt, Farbe rot RAL 3020. Komplett in Standardausführung.

**Zusatzausrüstungen**

- NATO-Zugöse
- Heben und Senken der Trommel über Hydraulikaggregat mit Verbrennungsmotor
- Hydraulischer Trommelantrieb über Verbrennungsmotor
- Hydraulischer Trommelantrieb und Heben und Senken der Trommel über Hydraulikaggregat mit Verbrennungsmotor
- Versorgung der Hydraulik vom Zugfahrzeug aus
- Leichtmetallwelle gelagert, Ø 90 mm, sowie Feststellschellen
- Absetzcontainer von 3-9 m<sup>3</sup>
- Kabelwagen in feuerverzinkter Ausführung anstatt Lackierung

**E**

Equipado con bastidor basculante controlado hidráulicamente que hace oscilar la bobina para que sea cargada en el remolque. Con chasis de eje doble, sistema de frenado por aire comprimido con ABS, con aprobación de TÜV si se requiere, **80 km/h**, sistema de alumbrado de 24 Voltios, color rojo RAL 3020. Completo con equipamiento estándar.

**Accesorios Opcionales**

- Acoplamiento NATO
- Elevación y descenso hidráulico de la bobina mediante motor de gasolina independiente
- Enrollar y desenrollar hidráulico de la bobina mediante motor de gasolina independiente
- Enrollar y desenrollar, incluye elevación y descenso hidráulico de la bobina mediante motor de gasolina independiente
- Suministro de todo tipo de sistemas de control y elevación por toma de fuerza desde el vehículo de remolque como "Unimog" u otros
- Eje de metal ligero con buje de rodamientos, Ø 90 mm, incluye abrazaderas de fijación
- Cuerpo del contenedor de acero de 3-9 m<sup>3</sup>
- Remolque de cable en versión galvanizada en lugar de pintada

**F**

Équipée de cage oscillante à commande hydraulique qui bascule le touret à charger sur la remorque. Avec châssis à essieux jumelé, système de frein à air comprimé avec ABS, homologation TÜV si requise, **80 km/h**, système d'éclairage 24 volt, couleur rouge RAL 3020. Complet avec équipement de série.

**Accessoires en option**

- Attelage OTAN
- Levage et descente hydraulique du touret par moteur à essence indépendant
- Bobinage et débobinage hydraulique du touret par moteur à essence indépendant
- Bobinage et débobinage incluant également le levage et la descente hydraulique du touret par moteur à essence indépendant
- Tous les types de système d'entraînement et de levage par prise de force du véhicule de remorquage, tel que "Unimog" ou autres
- Essieu en métal léger avec coussinets de palier, Ø 90 mm, muni de bagues d'arrêt, pour type JVMCP8080M
- Caisse en acier du conteneur de 3-9 m<sup>3</sup>
- Remorque à tuyaux en version galvanisée au lieu de peinture

**I**

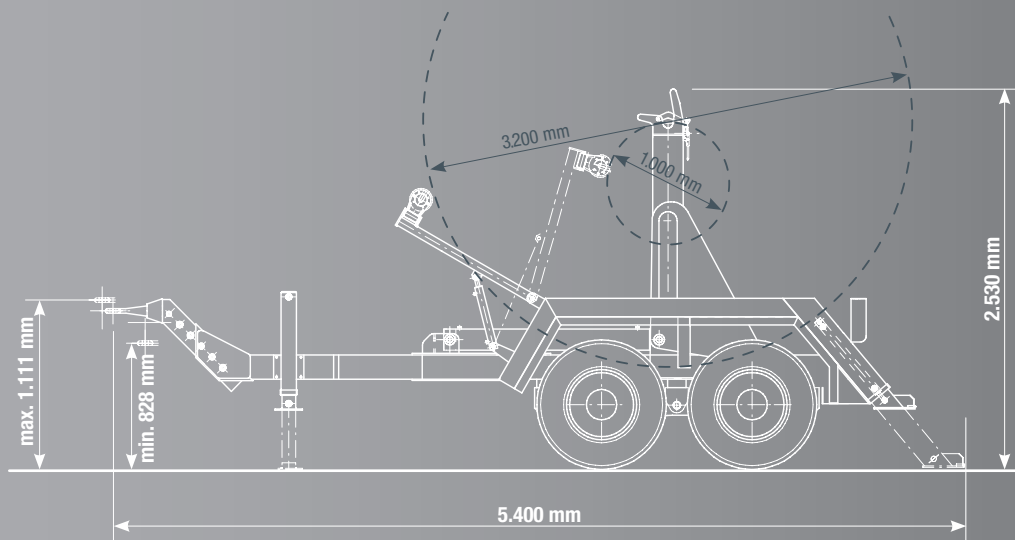
Provvisto di telaio portabobina ribaltabile azionato idraulicamente, permette la rotazione della bobina per il caricamento sul carrello. Entrambi i modelli hanno assale tandem, impianto frenante a aria con ABS, approvazione TÜV su richiesta, velocità **80 km/h** impianto luci 24 V., colore rosso RAL 3020. Completi di dotazione standard.

**Accessori su richiesta**

- Timone tipo NATO
- Sollevamento e abbassamento idraulico della bobina azionato tramite centralina idraulica con comandi separati
- Avvolgimento e svolgimento idraulico della bobina azionato tramite centralina idraulica con comandi separati
- Avvolgimento, svolgimento, sollevamento e abbassamento idraulico della bobina, azionato tramite centralina idraulica con comandi separati
- Alimentazione dei comandi idraulici tramite il mezzo di traino tipo Unimog o altri
- Assale porta bobina in lega di alluminio con cuscinetti, Ø 90 mm, con collari di fissaggio, per carrello JVMCP8080M
- contenitore in acciaio da 3-9 m<sup>3</sup>.
- finitura zincata anzichè verniciata

**Cable drum transport trailer • Kabeltrommeltransportanhänger • Remolques para bobinas de cables • Remorques porte-bobines • Carrelli portabobine**

| Technical data      | Technische Daten     | Datos técnicos     | Données techn.    | Dati tecnici         | JVMCP8080  | JVMCP8080M        |
|---------------------|----------------------|--------------------|-------------------|----------------------|--|-------------------|
| Motorized version   | Motorisierte Version | Versión motorizada | Version motorisée | Versione motorizzata | -  | ✓                 |
| Payload             | Nutzlast             | Carga útil         | Charge utile      | Carico utile         | <b>8.000 kg</b>  | <b>8.000 kg</b>   |
| Weight              | Gewicht              | Peso               | Poids             | Peso                 | 2.200 kg   | 2.400 kg          |
| Gross weight        | Gesamtgewicht        | Peso total         | Poids total       | Peso complessivo     | 10.200 kg  | 10.400 kg         |
| Max. drum Ø         | Max. Trommel-Ø       | Ø max. bobina      | Ø max. bobine     | Ø max. tamburo       | <b>3.200 mm</b>  | <b>3.200 mm</b>   |
| Clear loading width | Lichte Ladeweite     | Ancho de carga     | Largeur utile     | Luce di carico       | <b>1.700 mm</b>  | <b>1.700 mm</b>   |
| Length              | Länge                | Longitud           | Longueur          | Lunghezza carrello   | 5.600 mm   | 5.600 mm          |
| Height              | Höhe                 | Altura             | Hauteur           | Altezza carrello     | 2.530 mm   | 2.530 mm          |
| Width               | Breite               | Anchura            | Largeur           | Larghezza carrello   | 2.550 mm   | 2.550 mm          |
| Drawbar             | Zugdeichsel          | Barra de remolque  | Timon d'attelage  | Timone               | height adjustable/höhenverstellbar/regulable en altura réglable en hauteur/regolabile in altezza |                   |
| Tires               | Bereifung            | Neumáticos         | Pneus             | Pneumatici           | 8,25 R 15  | 8,25 R 15         |
| <b>art.</b>         |                      |                    |                   |                      | <b>JVMCP8080</b>   | <b>JVMCP8080M</b> |



**8.000 kg**

Ø 1.000 - 3.200 mm

**< 1.700 mm**

